

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
29 January 2013
Russian
Original: English

Второй комитет**Краткий отчет о 30-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 21 ноября 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Талбот (Гайана)**Содержание**Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

- a) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (*продолжение*)

- h) В гармонии с природой (*продолжение*)

Пункт 22 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)

- a) Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)

Пункт 23 повестки дня: Группы стран, находящиеся в особой ситуации (*продолжение*)

- b) Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок (*продолжение*)

Пункт 61 повестки дня: Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и быть внесены в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие
(продолжение) (A/C.2/67/L.13/Rev.1)

Проект резолюции A/C.2/67/L.13/Rev.1: Нефтяное пятно на ливанском побережье

1. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

2. **Г-н Мерабе** (Алжир), выступая в качестве главного автора этого проекта резолюции и от имени Группы 77 и Китая, напоминает, что образование нефтяного пятна на ливанском побережье продолжает создавать препятствия в усилиях Ливана по обеспечению устойчивого развития. Оратор надеется, что данный проект резолюции получит поддержку со стороны подавляющего большинства государств-членов.

3. **Г-жа де Лаурентис** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов присоединилась Босния и Герцеговина.

4. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве., Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кипр, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивская Республика, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Араб-

ские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Австралия, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Камерун, Колумбия, Панама.

5. *Проект резолюции A/C.2/67/L.13/Rev.1 принимается 152 голосами против 7 при 3 воздержавшихся.*

6. **Г-н Давид** (Израиль) говорит, что некоторые делегации, исходя из своих узких политических интересов, продолжают создавать помехи на пути осуществления Комитетом его важной работы. Данный проект резолюции не преследует никакой иной цели, кроме как в очередной раз очернить Израиль. В нем ни слова не говорится о том, что ливанская террористическая организация "Хезболла" стала инициатором конфликта в 2006 году, совершив ничем не спровоцированные нападения на Израиль, или что от выпущенных ею ракет пострадали фауна, флора и исторические памятники Израиля. В нем также ничего не говорится о том, что после образования нефтяного пятна Израиль незамедлительно отреагировал на просьбы Средиземноморского регионального центра по ликвидации чрезвычайных ситуаций, связанных с загрязнением моря, оказав содействие в организации и выдав разрешения на осуществление полетов для аэрофотосъемки, запрошенных международными учреждениями. Израиль сотрудничает с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), другими учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в урегулировании экологической ситуации, сложившейся у побережья Ливана. Кро-

ме того, в данном проекте резолюции намеренно игнорируются выводы доклада ЮНЕП 2007 года под названием "Ливан: экологическая оценка в период после окончания конфликта", в котором дается совершенно иной анализ ситуации.

7. **Г-жа Зиаде** (Ливан) говорит, что в результате совершенного Израилем 15 июля 2006 года воздушного удара по нефтехранилищу в Джие на восточном побережье Средиземного моря произошла беспрецедентная по масштабам экологическая катастрофа, которая причинила и продолжает причинять социальный, экономический и экологический ущерб Ливану. Израильская воздушная и морская блокада воспрепятствовала усилиям по сдерживанию распространения нефти на важнейшей ранней стадии, в результате чего Ливан продолжает заниматься очисткой, регулированием отходов и реабилитацией этой территории. В докладе Генерального секретаря о нефтяном пятне на ливанском побережье (A/67/341) подчеркивается, что полное восстановление займет несколько лет и что Ливан нуждается в непрерывной поддержке.

8. На своих предыдущих сессиях Генеральная Ассамблея неоднократно обращалась к правительству Израиля с просьбой взять на себя ответственность за скорейшее предоставление правительству Ливана надлежащей компенсации. Согласно первому докладу Генерального секретаря по данной теме (A/62/343), один эксперт, профессор Ричард Штайнер, заявил, что Израиль должен принять участие в проведении всестороннего независимого юридического расследования, учредить компенсационный фонд и осуществить всеобъемлющую программу восстановления, однако правительство Израиля не сочло нужным удовлетворить эти просьбы. Поддержка этого проекта резолюции подавляющим большинством членов Комитета свидетельствует об их нерушимой приверженности делу устойчивого развития и верховенства права.

- а) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию**
(продолжение) (A/C.2/67/L.38)

Проект резолюции A/C.2/67/L.38: Проведение Международного года водного сотрудничества, 2013 год

9. **Г-н Аслов** (Таджикистан), представляя указанный проект резолюции, отмечает, что в нем приветствуется предложение правительства Таджикистана провести у себя в стране в сентябре 2013 года международную конференцию высокого уровня по водному сотрудничеству, а Председателю Генеральной Ассамблеи предлагается организовать 22 марта 2013 года в Нью-Йорке во Всемирный день водных ресурсов интерактивный диалог на высоком уровне. Авторами проекта резолюции стали Беларусь, Бенин, Вьетнам, Доминиканская Республика, Кувейт, Маврикий, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Сербия, Тимор-Лешти, Эритрея и Южная Африка.

10. **Г-жа де Лаурентис** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов также присоединились Бангладеш, Коста-Рика, Кыргызстан и Суринам.

- h) В гармонии с природой (продолжение)**
(A/C.2/67/L.37)

Проект резолюции A/C.2/67/L.37: В гармонии с природой

11. **Г-н Льорентти Солис** (Многонациональное Государство Боливия), представляя данный проект резолюции, говорит, что его главная цель состоит в том, чтобы организовать в ходе шестидесятой восьмой сессии Генеральной Ассамблеи во время празднования 22 апреля 2013 года Международного дня Матери-Земли интерактивный диалог, который будет проводиться на пленарных заседаниях для продолжения обсуждения альтернативных экономических подходов, составляющих этическую основу взаимоотношений между человечеством и Землей. В докладе Генерального секретаря, озаглавленном "В гармонии с природой" (A/67/317), подчеркивается, что пришло время перейти от неоклассической экономической системы, которая постоянно получает подтверждение в виде ненаучных предположений о динамике рыночных систем, вытекающей из неоклассической экономической теории, к экономической системе, в основе которой лежит глубоко взаимосвязанная мозаика отношений между человеком и экологическими системами. Термин "Мать-Земля" получил признание в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20), озаглавленном "Будущее, которого мы хотим" (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение), в качестве общего выражения, используемого в ряде стран и регионов.

Пункт 22 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (продолжение)

а) Глобализация и взаимозависимость (продолжение) (A/C.2/67/L.3/Rev.1)

Проект резолюции A/C.2/67/L.3/Rev.1: На пути к установлению нового международного экономического порядка (продолжение)

12. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

13. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивская Республика, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:

Австралия, Камбоджа, Республика Корея, Турция, Украина.

14. *Проект резолюции A/C.2/67/L.3/Rev.1 принимается 113 голосами против 47 при 5 воздержавшихся.*

15. **Г-жа Робл** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что нынешняя сессия знаменует тридцать восьмую годовщину провозглашения нового экономического порядка. Хотя только что принятый проект резолюции неоднократно рассматривался в ходе предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи, в нем по-прежнему имеется множество недостатков; он не служит основой для проведения международного диалога по вопросам экономического развития с учетом реалий XXI века. Нынешние глобальные экономические вызовы существенно отличаются от тех, которые наблюдались в 1970-е годы; бурный рост объемов торговли и международных инвестиций привел к появлению новых мощных экономик и повышению уровня жизни сотен миллионов людей. Делегация Соединенных Штатов поддерживает и разделяет преследуемую международным сообществом цель обеспечения непрерывного роста и устойчивого экономического развития, однако содержание этого проекта резолюции является устаревшим, спорным и контрпродуктивным. Поэтому оратор проголосовала против данного проекта.

16. **Г-жа Педерсон** (Канада) говорит, что этот проект резолюции в целом повторяет предыдущие резолюции по данному вопросу. Мировая экономика, хотя она и является уязвимой, находится на пути к восстановлению. Призывая государства-члены установить новый экономический порядок, авторы проекта резолюции создают неверное представление об усилиях Организа-

ции Объединенных Наций по созданию рабочих мест, обеспечению экономического роста и длительного процветания. Этот проект резолюции подрывает работу Группы 20 и ни в коей мере не способствует успеху коллективных усилий по достижению Целей развития тысячелетия (ЦРТ). Делегация Канады полностью поддерживает повестку дня в области развития Организации Объединенных Наций, но данный проект резолюции не способствует достижению указанной цели. По этой причине оратор проголосовала против данного проекта.

17. **Г-жа Зупаниотис** (Кипр), выступая от имени Европейского союза, говорит, что, как и предыдущие резолюции по этой теме, проект резолюции A/C.2/67/L.3 не отражает нынешний международный порядок, обусловленный глобализацией, технологическими инновациями и появлением новых экономических субъектов. Европейский союз обеспокоен тем, что рассматриваемый проект резолюции создает неверное представление о способности Организации Объединенных Наций участвовать в решении проблем современного мира. Он не учитывает недавние обсуждения и итоги, включая решения "Рио+20" и состоявшейся в июле 2012 года основной сессии Экономического и Социального Совета и итоговые документы совещаний бреттон-вудских учреждений, Группы восьми и Группы 20, рискуя тем самым принизить роль Организации в процессе руководства мировой экономикой. Кроме того, в пересмотренном тексте данного проекта резолюции содержатся новые формулировки, не обсуждавшиеся в ходе неофициальных консультаций, которые еще более обесценивают его и негативно сказываются на работе Комитета.

18. Европейский союз вновь заявляет о своей приверженности поиску многосторонних решений общих проблем, прежде всего в рамках Организации Объединенных Наций, в интересах достижения ЦРТ и обеспечения устойчивого, инклюзивного и справедливого роста в качестве основы для устойчивого развития.

19. **Г-жа Луна** (Мексика) говорит, что, хотя делегация ее страны, как и раньше, проголосовала за данный проект резолюции, она считает, что восемнадцатый пункт преамбулы недостаточно точно отражает влияние кредитно-денежной политики на торговлю. Такая политика не обязательно имеет такой же эффект, как повышение импортных тарифов или универсальных экспортных субсидий, предусмотренных в соглашениях о доступе на рынки, заключенных под эгидой Всемирной торговой организации (ВТО). Кредитно-денежные вопросы должны решаться с помощью конкретных стратегий, а не мер торгового про-

тектионизма. Важно обеспечить, чтобы эти вопросы не использовались в качестве основания для принятия протекционистских мер под предлогом компенсации за воздействие кредитно-денежной политики других государств.

20. **Г-н Родригес Эрнандес** (Куба) говорит, что нынешний глобальный экономический кризис напоминает кризис мировой экономики 1970-х годов, когда Организация Объединенных Наций приняла Хартию экономических прав и обязанностей государств и создала механизмы для проверки деятельности транснациональных компаний, а также специальную рабочую группу. К сожалению, вместо того, чтобы предпринять аналогичные шаги для усиления роли Организации Объединенных Наций в решении этих важнейших вопросов, развитые страны пытаются избежать их обсуждения на Генеральной Ассамблее, предлагая ей признать инициативы и узкие форумы, проходящие за ее рамками. Нынешняя система устарела; ощущается острая необходимость в установлении нового международного экономического порядка, и Организации Объединенных Наций следует играть главную роль в преобразованиях, необходимых для его установления.

Пункт 23 повестки дня: Группы стран, находящихся в особой ситуации
(продолжение)

b) Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок (продолжение)
(A/C.2/67/L.2 и L.39)

Проекты резолюций A/C.2/67/L.2 и L.39: Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок (продолжение)

21. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/67/L.39, который выносится на обсуждение г-ном Исламом (Бангладеш), на основе неофициальных консультаций, проведенных в отношении проекта резолюции A/C.2/67/L.2.

22. **Г-жа де Лаурентис** (секретарь Комитета), объясняя последствия данного проекта резолюции для бюджета по программам, говорит, что, если конференция по всеобъемлющему десятилетнему обзору хода осуществления Алматинской программы действий, о которой говорится в пункте 20, состоится за пределами Нью-Йорка, правительство принимающей страны должно будет взять на себя связанные с этим прямые или косвенные фактические дополнительные расходы в соответствии с пунктом 5 резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи.

23. Что касается конференции по обзору, о которой говорится в пункте 20, и двух сессий межправительственного подготовительного комитета, упоминаемых в пункте 21, то предполагаемые потребности, не связанные с должностями, на сумму 316 300 долл. США на период 2014–2015 годов будут включать в себя единовременные расходы по категории общего обслуживания и временной помощи в размере 186 300 долл. США, эквивалентные одной должности категории С-3 на срок 14 месяцев, для оказания основных и организационных услуг по подготовке и обслуживанию двух сессий совещаний межправительственного подготовительного комитета и обслуживания заседаний комитета полного состава и пленарных заседаний конференции; единовременные расходы в размере 70 000 долл. США на оплату услуг консультантов, обладающих специальным опытом, не имеющимся в рамках Секретариата, для проведения исследований и подготовки справочных документов, необходимых для межправительственных переговоров и проведения оценки итогов осуществления Алматинской программы действий; и единовременные расходы в размере 60 000 долл. США для подготовки и издания рекламно-информационных материалов и публикаций для Конференции.

24. Трехдневная конференция по обзору будет состоять из шести пленарных заседаний и четырех параллельных заседаний, которые будут обеспечиваться устным переводом на шесть официальных языков и документацией. В случае принятия Генеральной Ассамблеей данного проекта резолюции объем работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2014 году в связи с проведением этих заседаний и подготовкой документации существ-

венно увеличится. Сроки проведения конференции будут определены в консультации с этим Департаментом. Двухдневные сессии межправительственного подготовительного комитета, упомянутые в пункте 21, будут состоять из четырех заседаний каждая и обеспечиваться устным переводом на все шесть языков и документацией. В случае принятия Генеральной Ассамблеей этого проекта резолюции эти восемь заседаний увеличат объем работы Департамента в связи с проведением заседаний и подготовкой документации в 2014 году. Сроки проведения этих сессий будут определены в консультации с Департаментом.

25. Таким образом, по оценкам, просьба, содержащаяся в пунктах 20 и 21 проекта резолюции, повлечет за собой дополнительные потребности в размере 598 600 долл. США в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов. Меры, о которых говорится в пункте 26, будут приниматься при содействии соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций. Что касается пункта 27, то потребности в оказании необходимых основных и организационных услуг и проведении подготовительных совещаний по обзору на региональном уровне в 2013 году будут покрыты за счет добровольных взносов, полученных для финансирования деятельности в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

26. В случае принятия Генеральной Ассамблеей данного проекта резолюции никаких дополнительных ассигнований из бюджета по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов не потребуется. Дополнительные потребности в размере 914 900 долл. США, складывающиеся из 598 600 долл. США на ведение дел Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление и 316 300 долл. США на осуществление мероприятий в интересах наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, будут включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014-2015 годов.

27. **Г-н Ислам** (Бангладеш) вносит в проект резолюции небольшие редакционные поправки.

28. *Проект резолюции A/C.2/67/L.39, с внесенными в него устными поправками, принимается.*

29. *Проект резолюции A/C.2/67/L.2 снимается.*

30. **Г-н Пешо** (Франция) говорит, что, хотя делегация его страны не выступила против принятия указанного

проекта резолюции, она просит уведомить Секретариат о некоторых неточностях в его тексте на французском языке.

31. **Г-н Льюрентти Солис** (Многонациональное Государство Боливия) напоминает о позиции делегации его страны по данному вопросу: хотя Многонациональное Государство Боливия не является государством, не имеющим выхода к морю, оно было временно лишено доступа к морю и собственному побережью в результате вторжения. Страна оставляет за собой право использовать все имеющиеся в ее распоряжении средства для того, чтобы решить эту проблему.

32. **Г-н Гальвес** (Чили) говорит, что, будучи страной транзита, Чили выполняет свои обязательства, предусмотренные соответствующими международными документами, и в течение длительного времени выделяла крупные инвестиции для создания современной инфраструктуры на соответствующей территории. Соблюдение пограничных соглашений между соседними странами является важным элементом доверия и гарантией регионального и международного мира и безопасности. Правительство Чили никогда не изменит этому принципу.

33. **Г-жа Робл** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация ее страны с удовлетворением присоединяется к консенсусу в отношении данного проекта резолюции в знак признания той колоссальной важности, которую она придает развитию развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Вместе с тем, в качестве одного из ведущих доноров Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты Америки предпочли бы, чтобы финансовая информация о конференции 2014 года по обзору была представлена и обсуждена заблаговременно. Признавая, что цифры, представленные Секретариатом, являются оценочными показателями, вытекающими из опыта проведения предыдущих конференций, делегация надеется, что будут приложены все усилия для того, чтобы свести расходы к минимуму.

Пункт 61 повестки дня: Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (продолжение)
(A/C.2/67/L.33)

Проект резолюции A/C.2/67/L.33: Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (продолжение)

34. **Председатель** говорит, что авторами данного проекта резолюции, который не имеет последствий для бюджета по программам, стали Афганистан, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вьетнам, Гвинея-Бисау, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мали, Намибия, Республика Корея, Сомали и Шри-Ланка.

35. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивская Республика, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-

Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Гондурас, Камерун, Кот-д'Ивуар, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Сальвадор.

36. *Проект резолюции A/C.2/67/L.33 принимается 156 голосами против 5 при 7 воздержавшихся.*

37. **Г-жа Давидович** (Израиль) говорит, что делегация ее страны разочарована тем, что Комитет вновь предпочел потратить выделенное ему ценное время на фантазии некоторых делегаций, единственная цель которых состоит в том, чтобы опорочить ее страну. Израильяне и палестинцы сталкиваются с одними и теми же экологическими вызовами и могут устранить их только в том случае, если они будут действовать сообща. Израиль активно сотрудничает с Палестинской администрацией в решении природоохранных проблем; так, например, коалиция израильских и палестинских заинтересованных сторон занимается решением проблемы серьезного загрязнения окружающей среды в долине Кидрон. Если бы авторов проекта резолюции действительно заботило благополучие палестинского народа, они бы высказались в поддержку сотрудничества, а не противостояния. Как и его предшественники, данный проект резолюции будет лишь "собирать пыль на полке"; такие бессмысленные ритуалы отнюдь не способствуют реализации чаяний палестинцев. Спорные вопросы должны решаться в Иерусалиме и Рамалле, а не в Нью-Йорке.

38. **Г-н Алхантули** (наблюдатель от Палестины), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что подавляющее большинство членов Комитета поддерживают суверенитет Палестины и арабского населения оккупированных сирийских Голан над своими

природными ресурсами, являющимися главной движущей силой их развития. В проекте резолюции содержится напоминание Израилю как оккупирующей державе, что международное сообщество отвергает его колониальное господство над территориями, оккупированными в 1967 году, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны. Израиль должен положить конец своим нарушениям международного права на этих территориях, включая экспроприацию земли и водных ресурсов, разрушение сельского хозяйства и загрязнение окружающей среды.

39. Совместные инициативы, на которые ссылалась представительница Израиля, носят иллюзорный характер; Израиль использует их для того, чтобы упрочить свою оккупацию и ввести в заблуждение международное сообщество. Всего неделю назад израильская военная машина совершила жестокое нападение на жителей сектора Газа, в результате чего погибли около 150 человек, среди которых насчитывалось более 40 детей. Это жестокое убийство является еще одним пунктом в длинном перечне совершенных Израилем нарушений, экспроприаций, разрушений и коллективных наказаний. Израиль пытается отвлечь внимание от совершенных им злодеяний, выступая с инициативами по экономическим и финансовым вопросам. Однако в действительности у него есть только одно лицо – лицо оккупирующего государства.

40. **Г-жа Давидович** (Израиль), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что Израиль сделал все, что было в его силах, для того чтобы избежать возникновения нынешнего конфликта. В 2005 году он полностью вышел из сектора Газа, предоставив палестинцам возможность превратить его в оазис благополучия. Вместо этого они превратили его в хранилище боеприпасов и плацдарм для запуска ракет, свыше 12 тыс. которых за последнее десятилетие было выпущено силами "Хамас" в сторону Израиля; в тот же день террорист-смертник взорвал автобус в Тель-Авиве, в результате чего погибли 20 мирных граждан. Цель Израйля состояла в том, чтобы защитить себя от обстрелов, совершаемых силами "Хамас", чьи нападения парализовали жизнь более чем миллиона израильских граждан.

41. **Г-н Алхантули** (наблюдатель от Палестины), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что представительница Израиля вновь искажила факты. Оккупация палестинской территории Израилем длится с 1967 года, и право на самозащиту не может служить предлогом для убийства ни в чем не повинных

граждан. Правительство Израиля строит свою предвыборную кампанию на крови палестинских детей. Хотя все эти факты и не имеют прямого отношения к работе Второго комитета, Израиль не вправе утверждать, что ситуация является нормальной или что он прилагает все усилия для обеспечения развития. Членам Комитета хорошо известно, что в действительности представляет собой оккупация.

Заседание закрывается в 11 ч. 50 м.